KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/488,

annettu 22 päivänä maaliskuuta 2021,

täytäntöönpanopäätösten (EU) 2020/174 ja (EU) 2020/1167 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse hyväksyttyjen innovatiivisten teknologioiden käytöstä tietyissä henkilöautoissa ja kevyissä hyötyajoneuvoissa, jotka voivat toimia nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon hiilidioksidipäästönormien asettamisesta uusille henkilöautoille ja uusille kevyille hyötyajoneuvoille ja asetusten (EY) N:o 443/2009 ja (EU) N:o 510/2011 kumoamisesta 17 päivänä huhtikuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/631 ([1]) ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Valmistajat Škoda Auto a.s, Ford-Werke GmbH, Groupe Renault, FCA Italy S.p.A, SEAT SA, Volkswagen AG, Automobiles Citroen, Automobiles Peugeot, PSA Automobiles SA ja OPEL Automobile GmbH esittivät 9 päivänä heinäkuuta 2020 komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 ([2]) 12 a artiklan ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 427/2014 ([3]) mukaisen yhteisen pyynnön komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/174 ([4]) muuttamiseksi, jotta mainitussa päätöksessä innovatiiviseksi teknologiaksi hyväksyttyjä tehokkaita 12 voltin vaihtovirtageneraattoreita voitaisiin käyttää myös sellaisissa polttomoottorilla varustetuissa henkilöautoissa ja kevyissä hyötyajoneuvoissa, jotka voivat toimia nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä.

(2) Valmistajat Ford-Werke GmbH, Honda Motor Europe Ltd ja Renault SA esittivät 11 päivänä joulukuuta 2020 täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011 12 a artiklan ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 427/2014 mukaisen yhteisen pyynnön komission täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1167 ([5]) muuttamiseksi, jotta mainitussa päätöksessä innovatiiviseksi teknologiaksi hyväksyttyjä tehokkaita 48 voltin moottorigeneraattoreita ja niihin yhdistettyjä 48/12 voltin tasavirtamuuntimia voitaisiin käyttää myös sellaisissa polttomoottorilla varustetuissa ja tietyissä hybridisähkökäyttöisissä henkilöautoissa ja kevyissä hyötyajoneuvoissa, jotka voivat toimia nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä.

(3) Komissio arvioi molemmat pyynnöt asetuksen (EU) 2019/631 11 artiklan, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 725/2011, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 427/2014 sekä asiakirjan "Technical Guidelines for the preparation of applications for the approval of innovative technologies pursuant to Regulation (EC) No 443/2009 and Regulation (EU) No 510/2011" (versio heinäkuulta 2018) ([6]) mukaisesti.

([1]) EUVL L 111, 25.4.2019, s. 13.

([2]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 725/2011, annettu 25 päivänä heinäkuuta 2011, henkilöautojen hiilidioksidipäästöjä vähentävien innovatiivisten teknologioiden hyväksymis- ja sertifiointimenettelystä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 443/2009 mukaisesti (EUVL L 194, 26.7.2011, s. 19).

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 427/2014, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2014, kevyiden kuljetusajoneuvojen hiilidioksidipäästöjä vähentävien innovatiivisten teknologioiden hyväksymis- ja sertifiointimenettelystä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 510/2011 mukaisesti (EUVL L 125, 26.4.2014, s. 57).

([4]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/174, annettu 6 päivänä helmikuuta 2020, tiettyihin henkilöautoihin ja kevyisiin hyötyajoneuvoihin tarkoitetuissa tehokkaissa 12 voltin vaihtovirtageneraattoreissa käytettävän teknologian hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/631 nojalla (EUVL L 35, 7.2.2020, s. 13).

([5]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1167, annettu 6 päivänä elokuuta 2020, tavanomaisella polttomoottorilla varustettuihin ja tiettyihin hybridisähkökäyttöisiin henkilöautoihin ja kevyisiin hyötyajoneuvoihin tarkoitetussa tehokkaassa 48 voltin moottorigeneraattorissa ja siihen yhdistetyssä 48/12 voltin tasavirtamuuntimessa käytettävän teknologian hyväksymisestä innovatiiviseksi teknologiaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/631 mukaisesti (EUVL L 258, 7.8.2020, s. 15).

([6]) https://circabc.europa.eu/sd/a/a19b42c8-8e87-4b24-a78b-9b70760f82a9/July%202018%20Technical%20Guidelines.pdf

(4) Koska molemmat pyynnöt koskevat innovatiivisten teknologioiden käytön selventämistä ajoneuvoissa, jotka voivat toimia nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä, on aiheellista tarkastella näitä pyyntöjä yhdessä ainoassa täytäntöönpanopäätöksessä.

(5) Molempien pyyntöjen osalta on aiheellista selventää, että innovatiivisilla teknologioilla saatavat hiilidioksidipäästövähennykset voidaan määrittää myös silloin, kun kyseiset teknologiat on asennettu ajoneuvoihin, jotka voivat toimia nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä. Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöksissä (EU) 2020/174 ja (EU) 2020/1167 vahvistettuja hiilidioksidipäästövähennysten määrittämismenetelmiä, edellyttäen että niitä täydennetään tietyillä polttoainekohtaisilla tekijöillä, pidetään tarkoituksenmukaisina sellaisten hiilidioksidipäästövähennysten määrittämiseksi, jotka liittyvät asianomaisten innovatiivisten teknologioiden käyttöön ajoneuvoissa, jotka toimivat kyseisillä polttoaineilla.

(6) Koska E85:ttä on saatavilla vain rajallisesti unionin markkinoilla, ei ole aiheellista tehdä eroa tämän polttoaineen ja bensiinin välillä hiilidioksidipäästövähennysten määrittämismenetelmien yhteydessä.

(7) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöksiä (EU) 2020/174 ja (EU) 2020/1167 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/174 muuttaminen

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/174 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) se on asennettu polttomoottorilla varustettuihin henkilöautoihin (M_1) tai kevyisiin hyötyajoneuvoihin (N_1), jotka voivat toimia bensiinillä, dieselpolttoaineella, nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä taikka näiden polttoaineiden yhdistelmällä;”;

b) Muutetaan c alakohta seuraavasti:

i) Korvataan i ja ii alakohta seuraavasti:

”i) 73,8 prosenttia bensiini- tai E85-käyttöisissä ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta;

ii) 73,4 prosenttia bensiini- tai E85-käyttöisissä ajoneuvoissa, joissa on turboahdin;”;

ii) Lisätään iv–vii alakohta seuraavasti:

”iv) 74,6 prosenttia nestekaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta

v) 74,1 prosenttia nestekaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa on turboahdin

vi) 76,3 prosenttia paineistetulla maakaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta

vii) 75,7 prosenttia paineistetulla maakaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa on turboahdin.”

2) Lisätään 3 artiklaan 3 a kohta seuraavasti:

”3 a. Jos innovatiivinen teknologia on asennettu kaksoispolttoaine- tai monipolttoaineajoneuvoon, tyyppihyväksyntäviranomaisen on kirjattava sertifioidut hiilidioksidipäästövähennykset seuraavasti:

a) kun kyseessä on bensiiniä ja kaasumaisia polttoaineita käyttävä kaksoispolttoaineajoneuvo, hiilidioksidipäästövähennysten arvo nestekaasun tai paineistetun maakaasun osalta;

b) kun kyseessä on bensiiniä ja E85:tä käyttävä monipolttoaineajoneuvo, hiilidioksidipäästövähennysten arvo bensiinin osalta.”

3) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1167 muuttaminen

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2020/1167 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:

a) Korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) se on asennettu seuraaviin henkilöautoihin (M_1) tai kevyisiin hyötyajoneuvoihin (N_1):

i) polttomoottorilla (tavanomaisella polttomoottorivoimalaitteella) varustetut ajoneuvot, jotka voivat toimia bensiinillä, dieselpolttoaineella, nestekaasulla, paineistetulla maakaasulla tai E85:llä taikka näiden polttoaineiden yhdistelmällä;

ii) sisäisesti ladattavat hybridisähköajoneuvot, jotka voivat toimia i alakohdassa tarkoitetuilla polttoaineilla ja joiden osalta voidaan käyttää korjaamattomia polttoaineenkulutus- ja hiilidioksidipäästöarvoja asetuksen (EU) 2017/1151 liitteessä XXI olevan alaliitteen 8 lisäyksessä 2 olevan 1.1.4 kohdan mukaisesti.";

b) Muutetaan b alakohta seuraavasti:

i) Korvataan i ja ii alakohta seuraavasti:

"i) 73,8 prosenttia bensiini- tai E85-käyttöisissä ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta;

ii) 73,4 prosenttia bensiini- tai E85-käyttöisissä ajoneuvoissa, joissa on turboahdin;";

ii) Lisätään iv–vii alakohta seuraavasti:

"iv) 74,6 prosenttia nestekaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta;

v) 74,1 prosenttia nestekaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa on turboahdin;

vi) 76,3 prosenttia paineistetulla maakaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa ei ole turboahdinta;

vii) 75,7 prosenttia paineistetulla maakaasulla toimivissa ajoneuvoissa, joissa on turboahdin."

2) Lisätään 3 artiklaan 3 a kohta seuraavasti:

"3 a. Jos innovatiivinen teknologia on asennettu kaksoispolttoaine- tai monipolttoaineajoneuvoon, tyyppihyväksyntäviranomaisen on kirjattava sertifioidut hiilidioksidipäästövähennykset seuraavasti:

a) kun kyseessä on bensiiniä ja kaasumaisia polttoaineita käyttävä kaksoispolttoaineajoneuvo, hiilidioksidipäästövähennysten arvo nestekaasun tai paineistetun maakaasun osalta;

b) kun kyseessä on bensiiniä ja E85:tä käyttävä monipolttoaineajoneuvo, hiilidioksidipäästövähennysten arvo bensiinin osalta."

(3) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä maaliskuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/174 liite seuraavasti:

1) Muutetaan 6 kohta seuraavasti:

a) Korvataan taulukko 2 seuraavasti:

"Taulukko 2

Hyötytehon kulutus

Moottorin tyyppi	Hyötytehon kulutus (V_{pe}) [l/kWh]
Bensiini/E85	0,264
Bensiini/E85, turboahdettu	0,280
Dieselöljy	0,220
Nestekaasu	0,342
Nestekaasu, turboahdettu	0,363
	Hyötytehon kulutus (V_{pe}) [m^3/kWh]
Paineistettu maakaasu (G20)	0,259
Paineistettu maakaasu (G20), turboahdettu	0,275"

b) Korvataan taulukko 3 seuraavasti:

"Taulukko 3

Polttoaineen muuntokerroin

Polttoainetyyppi	Muuntokerroin (CF) [g CO_2/l]
Bensiini/E85	2 330
Dieselöljy	2 640
Nestekaasu	1 629
	Muuntokerroin (CF) [g CO_2/m^3]
Paineistettu maakaasu (G20)	1 795"

2) Muutetaan 8 kohta seuraavasti:

Korvataan taulukko 4 seuraavasti:

"Taulukko 4

Massan lisäyksestä johtuva hiilidioksidin korjauskerroin

Bensiini/E85 (ΔCO_{2mP}) [g CO_2/km]	0,0277•Δm
Dieselöljy (ΔCO_{2mD}) [g CO_2/km]	0,0383•Δm
Nestekaasu (ΔCO_{2mLPG}) [g CO_2/km]	0,0251•Δm
Paineistettu maakaasu ($\Delta CO2_{mCNG(G20)}$) [g CO_2/km]	0,0209•Δm".

LIITE II

Muutetaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2020/1167 liite seuraavasti:

1) Korvataan 3.2 kohdassa taulukot 2 ja 3 seuraavasti:

"Taulukko 2

Hyötytehon kulutus

Moottorin tyyppi	Hyötytehon kulutus (V_{pe}) [l/kWh]
Bensiini/E85	0,264
Bensiini/E85, turboahdettu	0,280
Dieselöljy	0,220
Nestekaasu	0,342
Nestekaasu, turboahdettu	0,363
	Hyötytehon kulutus (V_{pe}) [m^3/kWh]
Paineistettu maakaasu (G20)	0,259
Paineistettu maakaasu (G20), turboahdettu	0,275

Taulukko 3

Polttoaineen muuntokerroin

Polttoainetyyppi	Muuntokerroin (CF) [g CO_2/l]
Bensiini/E85	2 330
Dieselöljy	2 640
Nestekaasu	1 629
	Muuntokerroin (CF) [g CO_2/m^3]
Paineistettu maakaasu (G20)	1 795";

2) Korvataan 3.5 kohdassa oleva taulukko 4 seuraavasti:

"Taulukko 4

Massan lisäyksestä johtuva hiilidioksidin korjauskerroin

Bensiini/E85 (ΔCO_{2mP}) [g CO_2/km]	0,0277•Δm
Dieselöljy (ΔCO_{2mD}) [g CO_2/km]	0,0383•Δm
Nestekaasu (ΔCO_{2mLPG}) [g CO_2/km]	0,0251•Δm
Paineistettu maakaasu ($\Delta CO_{2mCNG(G20)}$) [g CO_2/km]	0,0209•Δm".